

Nasıl Başlar?

Silvana Tavano (19 Ekim 1957, São Paulo-Brezilya) São Paulo Üniversitesi Gazetecilik bölümünden mezun oldu. Yirmi yıldan fazla gazetecilik yaptı. 2007'den beri çocuklar ve gençler için yazıyor. 20'den fazla kitabı, kendi ülkesi dışında Arjantin, Çin, Meksika, İtalya ve Kore'de yayımlandı. Brezilya'nın önemli ödülllerinden João de Barro Edebiyat Ödülü'nün yanı sıra uluslararası çeşitli mansiyonlar aldı.

Elma (Recife, Brezilya) Halkla İlişkiler ve Sosyal Hizmetler bölümünde okudu. Bütün sanat dallarına her zaman ilgi duydu. Artık sadece İllüstratör olarak çalışıyor.

Filiz Özdem (Bakkalbaşı) (İstanbul, 19 Temmuz 1965) İtalyan Lisesi'nden mezun olduktan sonra İÜ Edebiyat Fakültesi Felsefe bölümünü bitirdi, aynı bölümde yüksek lisans programına devam etti. Pier Paolo Pasolini, Luigi Malerba, Italo Calvino, Gianni Rodari, Angela Nanetti, Lucia Tumiati, Edmondo de Amicis, Carlo Collodi ve başka İtalyan yazarların çeşitli kitaplarını çevirdi. Maltepe Sanat Galerisi Yayınları'ndan *Saydam ve Seyirci* (1999) adlı şiir kitabı yayımlandı. *Korku Benim Sahibim* (2007), *Düş Hırkası* (2009), *Yalan Sureleri* (2010), *Rüya Bekleyen Adam* (2013) (2015, Notre Dame de Sion Liseliler Edebiyat Ödülü), *Aşk Meçhule Yürür* (2015) adlı romanları ve çocuk edebiyatı alanındaki kitapları da YKY'den yayımlandı.



*Bana pek çok hikâyenin nasıl başladığını öğreten
Márcia Fortunato'ya...*

Yapı Kredi Yayınları - 4583
Doğan Kardeş - 709

Nasıl Başlar? / Silvana Tavano
Resimleyen: Elma
Çeviren: Filiz Özdem
Özgün adı: Como começa?

Kitap editörü: Hazel Bilgen
Düzeltilen: Filiz Özkan

Grafik uygulama: Süreyya Erdoğan

Baskı: Altan Basım Ltd.
Yüzyıl Mah. Matbaacılar Sit. 222/A Bağcılar / İstanbul
Tel: (0 212) 629 03 74 Faks: (0 212) 629 03 76
info@altanbasim.com
Sertifika No: 11968

Çeviriye temel alınan baskı: Come comincia?, Callis, 2011
1. baskı: İstanbul, Mart 2016
ISBN 978-975-08-3610-7

© Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık Ticaret ve Sanayi A.Ş. 2014
Sertifika No: 12334

© 2008 text by Silvana Tavano, illustrations by Elma
Published by permission of Callis Editora Ltda, São Paulo, Brazil.
© (2008 by Callis Editora Ltda, São Paulo, Brazil)

Bütün yayın hakları saklıdır.
Kaynak gösterilerek tanıtım için yapılacak kısa alıntılar dışında
yayıncının yazılı izni olmaksızın hiçbir yolla çoğaltılamaz.

Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık Ticaret ve Sanayi A.Ş.
Kemeraltı Caddesi No: 4 Karaköy Palas Kat: 2-3 Karaköy 34425 İstanbul
Telefon: (0 212) 252 47 00 (pbx) Faks: (0 212) 293 07 23
http://www.ykykultur.com.tr
e-posta: ykykultur@ykykultur.com.tr
İnternet satış adresi: http://alisveris.yapikredi.com.tr

Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık
PEN International Publishers Circle üyesidir.



Silvana Tavano

Nasıl Başlar?

Resimleyen

Elma

Çeviren

Filiz Özdem



YAPI KREDİ YAYINLARI



Her şeyin kendince bir başlangıcı var.





Bunu herkes bilir:
Cümleler kelimelerle, kelimeler harflerle başlar.
Pek çok masal
“Bir varmış bir yokmuş” diye başlar.

